

Пресс-релиз

ДОКУМЕНТ

4

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изображения доступны по ссылке

<https://goo.gl/xBm8Tc>

Буснанг, 6 июня 2018

Демонстрация Voralpen-Express: Stadler и швейцарский железнодорожный оператор Südostbahn AG представили публике новый поезд Traverso.

Сегодня Stadler и Südostbahn AG (SOB) в присутствии 200 гостей, представителей политических и бизнес кругов, показали публике новый поезд Traverso для эксплуатации на маршруте Voralpen- Express. На разработку и производство моторвагонного поезда FLIRT Traverso было потрачено менее двух лет. Поезда, произведенные для SOB, отражают текущий уровень развития линейки поездов FLIRT (Fast Light Intercity- and Regional Train) – это такие инновации, как полностью новые моторные тележки и другие оптимизированные тележки. В общей сложности Stadler поставит 6 восьмивагонных и 5 четырехвагонных поездов для SOB. Изменения в расписании 2019/2020 совпадут с началом эксплуатации новых поездов популярного маршрута Voralpen-Express между Ст. Галленом и Люцерном.

В конце июня 2016 года Компания SOB заказала у Stadler низковольтные электропоезда с целью замены старого парка, некоторые из поездов которого находятся в эксплуатации уже более 40 лет, 11-ю новыми поездами, что совпадает с изменением в расписании на 2019/2020 гг. Новые поезда будут работать на маршруте между Ст. Галленом и Люцерном, придавая поездке по Предальпам новый уровень комфорта и качества.

Демонстрация поезда является одним из самых важных этапов в создании высокотехнологичного железнодорожного подвижного состава. В этой индустрии общепринятой практикой является празднование достижения этой стадии реализации проекта. Около 200 гостей, представителей политических и бизнес кругов, стали свидетелями зрелищного прибытия поезда Traverso в Ерлен.

Петер Шпулер: «Вклад в историю успеха Voralpen-Express»

«Мы гордимся тем, что представляем новый поезд для эксплуатации на маршруте Voralpen-Express совместно с компанией SOB. Мы рады сделать вклад в историю успеха Voralpen-Express, и нам чрезвычайно приятно, что поезда Stadler будут работать на таком красивом маршруте между Ст. Галленом и Люцерном. Новые поезда сделают и без того увлекательную поездку более комфортной и приятной», прокомментировал Петер Шпулер, председатель Совета Директоров Stadler.

Томас Альбург, Директор Группы компаний Stadler, также отметил слаженную работу сотрудников Stadler и SOB, занимающихся осуществлением проекта: «Сотрудники обеих компаний выполняли работу очень слаженно, что позволило столь быстро разработать и построить этот поезд». Он продолжил, добавив : «Обе компании имеют прагматичный подход к задачам. Например, это было

очевидно при совместном тестировании новых технологий для уже существующих транспортных средств. В случае с Voralpen-Express интеграция множества инноваций в поезде стала возможной благодаря отличному сотрудничеству двух проектных команд. Мы очень рады работать на такие компании, как SOB, и показать, что на заводе в Швейцарии самые современные технологии разрабатываются и реализовываются в рекордно короткие сроки».

Сотрудничество между двумя компаниями Восточной Швейцарии имеет долгую историю: по словам Петера Шпулера компания SOB является одним из давних клиентов Stadler. «Когда основатель компании Stadler, Эрнст Штадлер, внезапно умер в 1981 году, на следующий день Ирма Штадлер вынуждена была стать новым руководителем компании, это было очень непростое время для нее и для сотрудников компании. Компания SOB была первым клиентом Ирмы Штадлер, разместившим заказ на 2 вагона с кабиной управления, которые были произведены из существующих пассажирских вагонов с отделениями для багажа. Это помогло справиться со сложным периодом после смерти Эрнста Штадлер.

Проведя обширную программу по модернизации парка поездов SOB в конце 1990-х годов, теперь Stadler заменит этот парк на линию Voralpen-Express. «Конечно, мы надеемся продолжить это успешное сотрудничество в будущем», сказал гостям Томас Альбург.

Ганс Альтер: «С переходом в сектор междугороднего транспорта, мы удваиваем количество километров маршрута».

15 декабря и 13 декабря 2020 г. являются важными или даже историческими датами для компании SOB. Как только в декабре 2019 г. в расписание будут внесены изменения, новый подвижной состав начнет курсировать по маршруту Voralpen-Express, заменив весь парк старых поездов Voralpen-Express. В декабре 2020 г. SOB начнет сотрудничество со Швейцарской Федеральной Железной Дорогой (SBB) в области междугороднего транспорта. С этого дня каждый час из Цюриха или Базеля по очереди будут отправляться поезда через горный маршрут Готтард до Локарно, что приведет к значительному увеличению нашего сектора рынка», заявил Ганс Альтер, председатель Совета Директоров SOB».

Новые восьмивагонные поезда покрашены в медный цвет. «Являясь полуметаллом, медь символизирует ценность и монументальность с одной стороны, с другой стороны медь тесно связана с историей развития человечества. Новые поезда представляют успех для всех: путешественников, SOB и Stadler. Это та идея, которую мы хотим донести с помощью медного цвета», подчеркнул директор компании SOB Томас Кюхлер на сегодняшнем мероприятии. Когда новый моторвагонный поезд будет передан компании SOB для эксплуатации на маршруте Voralpen-Express и на междугородних линиях, ему присвоят имя 'Traverso'. «Слово 'Traverso' происходит от итальянского глагола пересекать. На новом поезде мы пересечем Швейцарию с севера на юг и с востока на запад», рассказал Томас Кюхлер.

Поездка через Предальпы с комфортом

В поставку из 11 единиц подвижного состава входит шесть восьмивагонных поездов и пять четырехвагонных поездов. Поезда отличаются своими инновациями и комфортом. Пассажиры могут наслаждаться поездкой в уникальном поезде по уникальному маршруту. Внутренняя отделка разработана специально для потребностей различных групп пассажиров: предусмотрены места, где можно работать в тишине и покое. Туристы могут наслаждаться сказочными пейзажами из панорамных окон, есть возможность безопасно уложить лыжи и велосипеды и купить продукты питания и напитки в двух зонах общественного питания. Предусмотрена также просторная зона для

семей. Поезд соответствует европейскому законодательству в части предоставления равных возможностей для инвалидов. На поезде расположены экраны информационной системы, по четыре и семь экранов на каждом вагоне.

Восьмивагонные поезда вмещают более 359 пассажиров, включая 68 мест в первом классе. Четырехвагонные поезда вмещают 197 пассажиров, включая 22 места в первом классе. Пассажиры имеют возможность подключать свои устройства к сети через розетки, расположенные возле каждого сиденья. Поезда могут достигать скорости 160 км/ч, они оснащены новой, легкой тележкой, которую без труда можно заменить во время проведения сервисных работ.

Новый поезд Traverso обладает следующими особенностями, которые характерны для всех поездов серии FLIRT: бесступенчатые входы, просторный, четко простроенный салон и кузов из легких алюминиевых конструкций, что обеспечивает экономное энергопотребление и следовательно снижает расходы на энергию. Инновационные технологии транспортного средства позволяют работать с низким уровнем износа на извилистых дорогах SOB.

О швейцарской компании Südostbahn AG

Швейцарская компания Südostbahn AG (SOB) – независимый железнодорожный оператор в Восточной и Центральной Европе, который насчитывает свыше 560 сотрудников. Это генератор идей и ноу-хау в отрасли, а также лидер в области технологий и систем. SOB активно поддерживает федеральные и кантональные власти в достижении мобильности, выступая в качестве креативного новатора. Главным направлением деятельности компании SOB являются пассажирские перевозки. Основное внимание компания уделяет обеспечению оптимальной заботы о пассажирах, как в консультативных информационных пассажирских центрах, так и на дороге с быстрыми и точными соединениями единиц современного подвижного состава. В 2017 году свыше 13,5 млн. пассажиров совершили поездку с SOB. За последние несколько лет интегрированная железнодорожная компания оптимизировала эксплуатационные процессы, расширила область оказываемых услуг и увеличила инвестиции в инфраструктуру, подвижной состав и безопасность. Железнодорожная сеть SOB покрывает 123 км путей с тоннелями, путепроводами и мостами, включая самый высокий мост в Швейцарии, 99 метровый путепровод Sitter возле Санкт-Галлена.

Следите за SOB на [Facebook](#), [Twitter](#) и [Instagram](#)

О Штадлер

История компании Stadler насчитывает более 75 лет успешного производства подвижных составов. Предприятие с головным офисом в городе Буснанг (в восточной части Швейцарии) предлагает системные решения в области железнодорожного транспорта. Многочисленные производственные, сервисные и инженерные филиалы компании располагаются по всему миру – в Швейцарии, Германии, Испании, Польше, Венгрии, Чехии, Беларуси и США, а штат сотрудников насчитывает около 7000 человек. Сервисные филиалы также находятся в Алжире, Дании, Франции, Италии, Нидерландах, Норвегии, России, Швеции и Великобритании. Компания Stadler предлагает широкий ассортимент продукции в сфере городского и железнодорожного транспорта: трамваи, трамвай-поезда, поезда для метрополитена, пригородные и городские электрички, поезда дальнего следования и высокоскоростные подвижные составы. Помимо этого,

Stadler производит поездные и маневровые локомотивы, также пассажирские вагоны, включая самый мощный в Европе дизель-электрический локомотив. Компания Stadler – мировой лидер в производстве подвижных составов для зубчатых железных дорог.

Деятельность Stadler в цифрах: лидер продаж – подвижной состав FLIRT (Flinker Leichter Innovativer Regional Triebzug, быстрый легкий современный региональный моторвагонный подвижной состав) был поставлен в 17 стран в объеме более 1400 единиц. Поезд KISS (Komfortabler Innovativer Spurtstarker S-Bahn-Zug, комфортабельный современный скорый городской подвижной состав) также пользуется большим спросом. Он был поставлен в 10 стран в объеме 271 единицы. Самый мощный дизель-электрический локомотив в Европе - EURO4000 – был продан в количестве 140 единиц в 7 стран. Stadler Service осуществляет техническое обслуживание 16 парков подвижных составов (более 680 поездов) с ежегодным пробегом 120 миллионов километров.

Следите за Stadler на [VKontakte](#), [Linkedin](#) и [Facebook](#)

Пресс-служба ЗАО «Штадлер Минск»:

Казакевич Дина
Начальник бюро рекламы и маркетинговых коммуникаций
Телефон: +375 17 16 22 500
Мобильный: +375 29 722 00 22

E-mail: dina.kazakevich@stadlerrail.com
www.stadlerrail.com